



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 18 czerwca 2024 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2024/0116(NLE)

10316/24
ADD 1

AVIATION 89
ICAO 19
RELEX 707

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: Projekt DECYZJI WSPÓLNEGO KOMITETU UE-ICAO w sprawie przyjęcia załącznika IV dotyczącego budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania do Porozumienia o współpracy między Unią Europejską a Organizacją Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego określającego ogólne ramy zacieśnionej współpracy

PROJEKT

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU UE-ICAO

z dnia ...

**w sprawie przyjęcia załącznika IV dotyczącego budowania zdolności, pomocy technicznej
i wsparcia wdrażania do Porozumienia o współpracy
między Unią Europejską a Organizacją Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego
określającego ogólne ramy zacieśnionej współpracy**

WSPÓLNY KOMITET UE-ICAO,

uwzględniając Porozumienie o współpracy między Unią Europejską a Organizacją
Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego określające ogólne ramy zacieśnionej współpracy (zwane
dalej „Porozumieniem o współpracy”), które weszło w życie w dniu 29 marca 2012 r.,
w szczególności jego pkt 7.3 lit. c),

właściwe jest włączenie załącznika dotyczącego budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania do Porozumienia o współpracy w dziedzinach objętych Porozumieniem o współpracy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przyjmuje się załącznik do niniejszej decyzji, który staje się integralną częścią Porozumienia o współpracy.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w...

W imieniu Wspólnego Komitetu UE-ICAO

Przewodniczący

W imieniu Unii Europejskiej

W imieniu Organizacji

Międzynarodowego Lotnictwa

Cywilnego

ZAŁĄCZNIK

ZAŁĄCZNIK IV do POROZUMIENIA O WSPÓŁPRACY BUDOWANIE ZDOLNOŚCI, POMOC TECHNICZNA I WSPARCIE WDRAŻANIA

1. CELE

- 1.1 Strony zgadzają się współpracować w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania w dziedzinie lotnictwa, z zastrzeżeniem odpowiednich polityk i decyzji Stron, z myślą o wspieraniu osiągnięcia celów strategicznych ICAO na całym świecie w dziedzinach objętych Porozumieniem o współpracy (zwanym dalej „Porozumieniem o współpracy”) między Unią Europejską (UE) a Organizacją Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) określającym ramy zacieśnionej współpracy, które weszło w życie w dniu 29 marca 2012 r., w szczególności jego pkt 5 i 7.3 lit. c).
- 1.2 Uznając rolę budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania w osiągnięciu celów strategicznych ICAO na całym świecie i w zapewnieniu globalnej zgodności z normami i zalecanymi metodami postępowania ICAO, Strony zgadzają się wymieniać informacje dotyczące działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wspierania wdrażania w celu określenia możliwych synergii i działań w ramach współpracy.

2. ZAKRES STOSOWANIA

2.1 Dążąc do osiągnięcia celów określonych w pkt 1.1 i 1.2 oraz w uzupełnieniu współpracy ustanowionej na podstawie załączników I, II i III do Porozumienia o współpracy, Strony zgadzają się współpracować w następujących obszarach:

- nawiązanie regularnego dialogu na temat działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wspierania wdrażania, w tym działań szkoleniowych, w dziedzinach objętych Porozumieniem o współpracy UE-ICAO, w celu osiągnięcia synergii oraz, w stosownych przypadkach, koordynacji tych działań;
- wspieranie i ułatwianie prowadzenia przez Strony działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wsparcia wdrażania, w tym:
 - poprzez prowadzenie, w stosownych przypadkach, wspólnych działań w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i wsparcia wdrażania;
 - poprzez zapewnianie ekspertów w danej dziedzinie oraz, w stosownych przypadkach, innego wsparcia rzeczowego;
 - poprzez rozwój i realizację budowania zdolności, rozwój pomocy technicznej i produkty wspierające wdrażanie oraz szkolenia;
 - w stosownych przypadkach poprzez uczestnictwo w projektach technicznych;
- promowanie współpracy regionalnej;
- w stosownych przypadkach wspieranie odpowiednich działań Stron, w tym poprzez dostarczanie właściwym organom Stron informacji dotyczących prowadzonych działań.

3. WDRAŻANIE

- 3.1 Zgodnie z pkt 3.3 i pkt 4.1 lit. a) Porozumienia o współpracy Strony dokonują, w razie potrzeby, ustaleń roboczych w celu skutecznej realizacji wspólnych działań określonych w pkt 2.1 i 5 niniejszego załącznika. Te ustalenia robocze przyjmuje Wspólny Komitet ustanowiony na podstawie pkt 7.3 lit. c) Porozumienia o współpracy.

4. DIALOG

- 4.1 Strony spotykają się co najmniej raz w roku na szczeblu dyrektora Biura Rozwoju Zdolności i Wsparcia Wdrażania ICAO, wspomaganego w stosownych przypadkach przez innych dyrektorów ICAO, oraz przedstawiciela Unii Europejskiej przy ICAO, wspomaganego odpowiednio przez przedstawiciela EASA i właściwe służby Komisji Europejskiej, oraz składają sprawozdania z tych spotkań na posiedzeniach Wspólnego Komitetu UE-ICAO. Do udziału w tym dialogu mogą zostać zaproszeni przedstawiciele państw członkowskich UE w Radzie ICAO i inne podmioty.
- 4.2 Podczas dialogu, o którym mowa w pkt 4.1, Strony wymieniają informacje dotyczące swoich odpowiednich działań w zakresie budowania zdolności, pomocy technicznej i wspierania wdrażania w dziedzinach objętych Porozumieniem o współpracy UE-ICAO oraz określają możliwe synergie i, w stosownych przypadkach, dążą do koordynacji swoich odpowiednich działań, jak określono w pkt 5.
- 4.3 Dialog, o którym mowa w pkt 4.2, uzupełniany jest co najmniej raz na kwartał o spotkania na szczeblu technicznym na poziomie punktów kontaktowych wyznaczonych przez każdą ze Stron.

5. WSPIERANIE I UŁATWIANIE DZIAŁAŃ

- 5.1 Strony zgadzają się, w tym w wyniku dialogu, o którym mowa w pkt 4, wspierać i ułatwiać prowadzenie przez Strony działań w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i wsparcia wdrażania.
- 5.2 W stosownych przypadkach można podjąć wspólne działania w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i wsparcia wdrażania.
- 5.3 Wsparcie to może przyjąć formę zapewniania wyspecjalizowanych ekspertów posiadających udokumentowaną specjalistyczną wiedzę techniczną w odpowiednich dziedzinach.
- 5.4 W stosownych przypadkach wsparcie to może również przyjąć formę rozwoju i realizacji budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej i produktów wspierających wdrażanie, szkoleń oraz udziału w projektach technicznych.
- 5.5 Wsparcie to obejmuje, w stosownych przypadkach, współpracę na miejscu między odpowiednimi biurami Regionalnymi ICAO a zespołami oddelegowanymi w ramach finansowanych przez UE działań w zakresie budowania zdolności, rozwoju pomocy technicznej lub wspierających wdrażanie.
- 5.6 Stosowanie odpowiednich logo jest brane pod uwagę, gdy ma związek z daną działalnością, zgodnie z zasadami i procedurami każdej ze stron.

6. WSPÓŁPRACA REGIONALNA

- 6.1 W swoich działaniach mających na celu przyspieszenie wdrażania norm i zalecanych metod postępowania ICAO Strony traktują priorytetowo podejścia regionalne, które stwarzają możliwości poprawy racjonalności pod względem kosztów, procesów nadzoru lub normalizacji.

7. DZIAŁANIA PROMOCYJNE

- 7.1 W stosownych przypadkach Strony wspierają swoje odpowiednie działania. Może to w szczególności obejmować przekazywanie informacji dotyczących działań prowadzonych w ramach stosowania niniejszego załącznika odpowiednim organom, takim jak Rada ICAO, odpowiednia dykcja Komisji Europejskiej lub właściwe organy EASA.

8. PRZEGLĄD

- 8.1 Strony dokonują regularnego przeglądu postępów w realizacji niniejszego załącznika, w miarę potrzeb biorąc pod uwagę wszelkie zmiany polityki i zmiany regulacyjne.
- 8.2 Każdą zmianę niniejszego załącznika zatwierdza Wspólny Komitet ustanowiony na podstawie pkt 7 Porozumienia o współpracy.

9. WEJŚCIE W ŻYCIE, ZMIANY I WYPOWIEDZENIE

- 9.1 Niniejszy załącznik wchodzi w życie z dniem przyjęcia przez Wspólny Komitet i pozostaje w mocy do czasu wypowiedzenia. Wypowiedzenie nie będzie miało wpływu na realizację bieżących działań, chyba że Strony postanowią inaczej.

- 9.2 Ustalenia robocze uzgodnione zgodnie z niniejszym załącznikiem wchodzą w życie z dniem przyjęcia przez Wspólny Komitet.
- 9.3 Wszelkie zmiany lub wypowiedzenie ustaleń roboczych przyjętych zgodnie z niniejszym załącznikiem uzgadniane są w ramach Wspólnego Komitetu.
- 9.4 Niniejszy załącznik może zostać w każdej chwili wypowiedziany przez którąkolwiek ze Stron. Wypowiedzenie takie staje się skuteczne sześć miesięcy po otrzymaniu przez jedną ze Stron pisemnego powiadomienia o wypowiedzeniu drugiej Strony, chyba że wypowiedzenie to zostanie za obopólną zgodą Stron wycofane przed upływem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia.
- 9.5 Niezależnie od jakichkolwiek innych postanowień niniejszego artykułu, w przypadku wypowiedzenia Porozumienia o współpracy jednocześnie wypowiedziane zostają niniejszy załącznik oraz wszelkie przyjęte na jego podstawie ustalenia robocze.
-